

Когда-то каждою весной  
я цвел, во мне играла сила,  
и солнце в небе надо мной  
всходило и не заходило.

Я песни девушкам слагал,  
я льстил, не думая о лести,  
им сердце под ноги бросал,  
распластываясь с сердцем вместе.

Я думал: молодость навек  
дается людям, как награда.  
И таял, как весною снег,  
я от девического взгляда.

Теперь мой сад уже поблек.  
И это понял я однажды.  
Искавший некогда тревог,  
я их бегу, покоя жажду.

Но женщин все же иногда  
дарю я восхищеньем поздним.  
И хоть зашла моя звезда,  
я рад чужим взошедшим звездам.

Пусть я, который стар и сед,  
теперь для женщин мало значу,  
и нынче я смотрю им вслед.  
Но раньше пел, теперь я плачу.

С кувшином девушка идет,  
и в мире будто больше света.

И хоть из глаз моих течет  
слеза,  
спасибо и за это.

А девушка через века  
идет, несет красу земную,  
как будто бы из родника  
в кувшине воду ключевую.

1969

Перевод Н.Гребнева